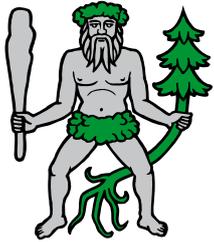


# GRABSER BLATT



- Ausgabe Nr. 6 vom Juni 2016 / 38. Jahrgang
- Erscheint monatlich
- Abonnementspreise jährlich:
- CHF 10.– (innerhalb der Gemeinde)
- CHF 30.– (ausserhalb der Gemeinde)

GZA 9472 Grabs

## INTEGRATION FÖRDERN – VON ANFANG AN

Grabs zeigt sich initiativ bei der Flüchtlingsbetreuung

**Seit einigen Wochen werden in Grabs Deutschkurse für Flüchtlinge durchgeführt. Die Gemeinde setzt auf eine möglichst frühe Sprachförderung und bietet bereits den noch nicht anerkannten Flüchtlingen die Möglichkeit, Deutsch zu lernen.**

*Daniel Saluz* – Die Menschen sollen aktiviert werden und möglichst rasch die Gesellschaft, die Kultur und die Arbeitswelt verstehen lernen. Insbesondere der Langeweile bis zum Asylentscheid soll damit vorgebeugt werden und gleichzeitig ein erster wichtiger Schritt zur Integration und zum gegenseitigen Verständnis erfolgen. Neben den Deutschkursen unterstützen freiwillige Helferinnen und Helfer die Flüchtlinge bei der Einrichtung der Wohnungen, bei Amtsgängen oder Arztbesuchen. Eine wertvolle Entlastung für die Gemeindeverwaltung.

### Weitere freiwillige Aktivitäten sind gefragt

Für Menschen aus total fremden Kulturen ist es nicht nur sehr schwierig, die hiesige Sprache zu lernen, sondern vor allem auch die Kultur, die Gepflogenheiten und die Denkhaltung zu verstehen. Es wäre deshalb sehr wünschenswert, wenn weitere Aktivitäten für Flüchtlinge und Asylanten entstehen würden. Nur wenn sich die fremden Menschen bei uns aktiv im Alltag einbringen müssen, lernen sie die deutsche Sprache und auch unsere Kultur kennen.

Es ist nicht vordergründig wichtig, was mit den Flüchtlingen unternommen wird oder dass eine produktive Arbeit verrichtet wird, sondern es geht insbesondere darum, dass die Leute in Kontakt mit uns Schweizern, mit der Kultur und



mit der Sprache kommen. Bei gemeinsamen Tätigkeiten sollen weder die Flüchtlinge unliebsame Arbeiten gratis erledigen noch ein unverbindliches Plauschangebot bestehen. Vielmehr sollen kleine sinnvolle Aktivitäten entstehen, die ein echtes Miteinander ermöglichen.

### MÖGLICHE AKTIVITÄTEN

Denkbar ist beispielsweise gemeinsames Werken, Handarbeiten oder Kochen, kulturelle Erlebnisse, Wanderungen, Spielenachmittage, Gartenarbeit, alte Velos herrichten und vieles mehr. Auch eine Zusammenarbeit mit ansässigen Sport- und Kulturvereinen ist sehr wertvoll.

Ferner werden Betreuerinnen und Betreuer für die Gruppe «Littering» gesucht, welche die Flüchtlinge begleiten und anweisen.

Die Politische Gemeinde Grabs kann zwar die vielseitigen Angebote nicht finanziell entschädigen, steht einem positiven Engagement der Bürger aber hilfreich zur Seite. Eine ebenfalls ehrenamtlich betriebene Koordinationsstelle hilft, die verschiedenen Aktivitäten abzustimmen, Ressourcen zu bündeln und Wissen zu vernetzen.

### Weitere Informationen

Haben wir Ihr Interesse geweckt oder haben Sie Fragen? Dann melden Sie sich doch einfach unter [integration.grabs@gmail.com](mailto:integration.grabs@gmail.com) oder 078 741 98 08.

Amtliches Publikationsorgan  
Herausgeber: Politische Gemeinde Grabs  
Redaktion: Gemeinderatskanzlei Grabs  
Kontakt: 081 750 35 22, [info@grabs.ch](mailto:info@grabs.ch)  
Druck: PAGO AG Grabs

## AUS DEM GEMEINDERAT

### Baubewilligungen Ordentliches Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Ueli Zogg Tiefbau AG, Unterwis 2861, Grabserberg, Neubau Autogarage mit Stützmauer, Parz. Nr. 2078, Unterwis; Zogg Urs, Grist 1494, Grabs, Umbau und Erweiterung Wohnhaus, Parz. Nr. 3036, Grist 1494; Zogg Hans Ulrich und Hani, Eggli 3821, Grabserberg, Sanierung Wohnhaus, Anbau Unterstand, Parz. Nr. 3651, Büel 2189; Müller-Toth Othmar und Helene, Sonnmattweg 5, Werdenberg, Solaranlage Warmwasser 4.8 m<sup>2</sup>, Parz. Nr. 43, Sonnmattweg 5.

### Baubewilligungen Vereinfachtes Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Elbe Günter, Laufenbrunnenstrasse 36b/Postfach 60, Grabs, Einbau Klimagerät, Parz. Nr. 185, Laufenbrunnenstrasse 36b; Nguyen Anh Dung, Limsergässli 2, Werdenberg, Überdachung Sitzplatz, Parz. Nr. 1557, Limsergässli 2; Kanaet-Lipovac Stefan und Natalija, Laufenbrunnenstrasse 16, Grabs, Neuerstellung Gartenhaus, Parz. Nr. 190, Laufenbrunnenstrasse 16; Hochuli-Hofer Balz und Gabriela, Bleichstrasse 4, Werdenberg, Erweiterung und Sanierung Balkon, Parz. Nr. 8, Bleichstrasse 4.

### Baubewilligungen Meldeverfahren

Die Bauverwaltung hat bewilligt:

Stricker Daniel, Hirschweg 5, Grabs, Ersatz Böschung durch Stützmauer, Terrainanpassung, Parz. Nr. 4779, Hirschweg 5; Milsom-Werner Brigitta, Hirschweg 7, Grabs, Einbau Fenster, Parz. Nr. 4732, Hirschweg 7; Eggenberger Arnold, Beuschenbuntstrasse 15, Grabs, Abbruch Gewächshaus, Parz. Nr. 1778, Beuschenbuntstrasse 15; Laudenbach Josef, Jägerweg 5, Grabs, PV-Anlage 5.5 kWp / 36.1 m<sup>2</sup>, Parz. Nr. 867, Jägerweg 5; Schöb-Hug Markus und Erika, Starenweg 9, Werdenberg, Neuerstellung Wärmepumpe aussen, Parz. Nr. 1041, Starenweg 9; Zweifel Roger, Werdenstrasse 4, Grabs, PV-Anlage 5.7 kWp / 32.8 m<sup>2</sup>, Parz. Nr. 1938, Werdenstrasse 4; Kunz Urs und Esther, Hugobühlstrasse 10, Grabs, PV-Anlage 13.14 kWp / 83.04 m<sup>2</sup>, Parz. Nr. 4442, Hugobühlstrasse 10; Lippuner Heinrich, Hirschweg 2, Grabs, energetische Dachsanierung, Parz. Nr. 863, Hirschweg 2; Altherr AG, Feldhofgasse 2, Grabs, Sanierung Wohnung Dachgeschoss, Parz. Nr. 1227, Feldhofgasse 2; Kunz Urs, Hugobühlstrasse 10, Grabs, energetische Dachsanierung mit Giebelwänden, Parz. Nr. 4442, Hugobühlstrasse 10; Neubauer Robert, Lilienweg 2, Grabs, PV-Anlage 4.8 kWp / 26.03 m<sup>2</sup>, Parz. Nr. 1812, Lilienweg 2; Jäger-Geel Peter und Rita, Dachsweg 4, Werdenberg, Erweiterung Balkon (nachträgliche Bewilligung), Parz. Nr. 977, Dachsweg 4; Lukashauss Stiftung, Lukashaussstrasse 2 / Postfach 44, Grabs, Umgestaltung Landschaftssinfonie, Parz. Nr. 1992, Lukashaussstrasse.



### Kantonale Genehmigung

Das Baudepartement des Kantons St.Gallen hat mit Beschluss vom 19. April 2016 den Teilzonenplan «Alte Krone Werdenberg», den 3. Nachtrag zum Baureglement «Verkehrsextensive Nutzungen» und den Überbauungsplan «Alte Krone Werdenberg» genehmigt.

Der Gemeinderat hatte die Planwerke bereits am 15. April 2013 erlassen. Nach einer ausserordentlich langen Bearbeitungsdauer hat die Rechtsabteilung des Baudepartements erst am 23. März 2016 zu Gunsten der Gemeinde entschieden und die zwei eingegangenen Rekurse abgewiesen. Der Rekursentscheid ist inzwischen rechtskräftig geworden.

### Arbeitsvergaben

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten im freihändigen Verfahren vergeben:

- Hydrantenleitung «Ochsensand» / Tiefbauarbeiten  
*U. Zogg Tiefbau AG, Grabserberg*
- Erneuerung Hydrantenleitung «Ochsensand» / gesteuerte Bohrung (unter SBB Geleise)  
*Marty AG, Azmoos*
- Erneuerung Hydrantenleitung «Ochsensand» / Rohrleitung  
*Tobler AG, Alt St. Johann*
- Erneuerung Hydrantenleitung «Staudnerbachstrasse» / Tiefbauarbeiten  
*Implenia AG, Grabs*
- Erneuerung Hydrantenleitung «Staudnerbachstrasse» / Rohrleitung  
*Tobler AG, Alt St. Johann*
- Kanalsanierungen 2016  
*Kanaltec AG, Balgach*
- Gemeindepatriulle Grabs  
*EGIDAS AG, St.Gallen*
- Notstromgenerator (Notbetrieb Abwasserpumpwerke)  
*Rhein Technik AG, Sevelen*

- Werkleitungs- und Strassenbausanierung «Vertschell» / Gartenbauarbeiten «Teil I Süd» und «Teil II Nord»  
*Blumen Keusch AG, Buchs*

Der Gemeinderat hat im Einladungsverfahren folgende Arbeiten im Zusammenhang mit der Werkleitungs- und Strassenbausanierung «Vertschell» vergeben (vorbehalten bleibt die Vergabe des Fernwärme-Anteils durch den Verein für Abfallentsorgung vFA, Buchs):

- Tiefbauarbeiten «Vertschell Nord»  
*ARGE Dietsche AG / Vetsch Bau AG, Kriessern*
- Tiefbauarbeiten «Vertschell Süd»  
*Implenia AG, Grabs*

### Übergabe des Labels «Energistadt Gold»

Anlässlich des «Tags der Sonne» vom Samstag, 30. April 2016, durfte Grabs als dritte Gemeinde im Kanton St.Gallen (nebst den Städten St.Gallen und Buchs) das Zertifikat «Energistadt Gold» entgegen nehmen. Regierungsrat Willi Haag überbrachte das Goldzertifikat persönlich und beglückwünschte die Verantwortlichen zum Erreichten (vgl. Bild). Das Erlangen des «Gold-Labels» nach «nur» fünf Jahren als Energistadt zeugt vom grossen Einsatz aller Beteiligten.

Umrahmt wurde der Anlass von einer spannenden E-Mobilität-Ausstellung. Nebst einem Solar-Bagger, Elektro-Autos und E-Bikes waren auch Geräte für Haus und Garten zu bestaunen. Für den musikalischen Rahmen sorgte die Dorfmusik Grabs.

### Umsetzung «Betriebs- und Gestaltungskonzept»

Im Januar 2015 hat der Gemeinderat dem Tiefbauamt St.Gallen das «Betriebs- und Gestaltungskonzept» (BGK) zur Weiterbearbeitung eingereicht. Da es sich dabei um ein Projekt rund um die Staatsstrasse handelt, liegen die weite-

ren Arbeiten in den Händen des kantonalen Amtes.

Die Verantwortlichen haben dem Gemeinderat mitgeteilt, dass die Ingenieurarbeiten Mitte April ausgeschrieben wurden. Die Arbeitsvergabe erfolgte Ende Mai und der Start der Projektierung ist am 20. Juni 2016 vorgesehen.

Der Gemeinderat ist zuversichtlich, dass das Projekt zeitnah realisiert werden kann.

#### «Stütlihus» / Neuer «Heimarzt-Vertrag»

Der Gemeinderat hat am 11. Januar 2016 die Kündigung des bisherigen Heimarztes Dr. Markus Hitz, Dorfstrasse 6, Grabs, per 30. April 2016 zur Kenntnis genommen.

Zwischenzeitlich konnte mit der Ärzteschaft am Dorfplatz AG, Dorfstrasse 6, Grabs, ein neuer «Heimarzt-Vertrag» ausgearbeitet werden. Der Gemeinderat hat dem Vertragswerk zugestimmt.

#### Wirtschaftspatente

Der Gemeinderat hat folgendes Gastwirtschaftspatent verlängert:

- Restaurant Taverna / Michael Gächter / 26. Mai 2019

Der Gemeinderat hat folgende Gastwirtschaftspatente neu ausgestellt:

- Alpennerei Höhi-Voralp / Kurt Noichl / 30. April 2017
- Café Post / Beatrix Haseneder-Rüdisühli / 31. Mai 2017

### IN RECHTSKRAFT

**Aufhebung der Baulinienpläne «Quader» (Fortsetzung Dachweg), «Tschessweg» und «Unterstudien»**

**Beschluss des Gemeinderates**  
04. April 2016

**Öffentliche Auflage**  
13. April bis 12. Mai 2016

**Genehmigung Kanton**  
02. Juni 2016

**Teilstrassenplan «Alpen-Parzelle 4501», «Teil Süd» und «Teil Nord»**

**Beschluss des Gemeinderates**  
18. April 2016

**Öffentliche Auflage**  
Auf die öffentliche Auflage wurde im Sinne von Art. 41 StrG verzichtet.

**Genehmigung Kanton**  
30. Mai 2016

#### Grundbuchamt Grabs / Inspektion

Das Grundbuchinspektorat hat als Aufsichtsbehörde das Grundbuchamt Grabs inspiziert.

Dem Inspektionsbericht kann entnommen werden, dass das Grundbuchamt seit der letzten Inspektion im Jahr 2013 zuverlässig und gewissenhaft geführt wurde.

#### Erfolgreiche Weiterbildung

Gabriela Vincetic, Sachbearbeiterin bei den Technischen Betrieben Grabs, hat die Ausbildungen zur «Sachbearbeiterin Finanz- und Rechnungswesen» und zur «Sachbearbeiterin Steuern» erfolgreich abgeschlossen. Gemeinderat und Personal gratulieren ihr hierzu herzlich.

#### Veranstaltungen

Der Gemeinderat hat folgende Bewilligung erteilt:

#### Festwirtschaft Dorfturnier

24./25. Juni 2016, Fussballplatz  
Organisation: FC Grabs

### PILZSCHUTZ



#### Verboten ist das

- Pflücken von Pilzen zwischen 20 und 8 Uhr;
- Sammeln in Gruppen mit mehr als drei Personen, ausgenommen Familien;
- mutwillige Zerstören von Pilzen;
- Verwenden von Geräten jeglicher Art.

#### Schonzeit

##### 1.–10. jeden Monats

In der Schonzeit ist jegliches Sammeln von Pilzen verboten.

Die erlaubte Menge beträgt 2 kg Pilze pro Person und Tag.

Der Gemeinderat

### Kanton St.Gallen Amt für Umwelt und Energie



#### Umwelttipp

## Grosse Dreckschleudern



#### Gönnen Sie sich gute Luft und ein langlebiges Gerät

Herkömmliches Benzin eignet sich schlecht für die Anwendung in Rasenmähern, Laubgebläsen, Kettensägen, Motorsensen oder anderen Kleingeräten. Ein mit gewöhnlichem Benzin betriebener Rasenmäher stösst gleichviel krebsärrgendes Benzol aus wie 26 Autos.

#### Atmen Sie weniger giftige Abgase ein

Gerätebenzin verhindert Ablagerungen im Motor und es entstehen weniger schädliche Abgase, die Sie während der Arbeit einatmen. So erhalten Sie Ihre Gesundheit und verlängern die Lebensdauer Ihrer Geräte.

#### Die richtigen Geräte kaufen

Bei der Beschaffung von Kleingeräten sollten Sie 2 Takt Motoren vermeiden. Bevorzugen Sie elektrische Antriebe oder 4 Takt Motoren. Das umwelt- und gesundheitsschonende Gerätebenzin erhalten Sie in den Baumärkten oder Fachgeschäften.

Weitere Informationen: [umwelt.sg.ch](http://umwelt.sg.ch) → Themen → Luft

**lukashaus** ▶

**Wohnen**  
und Arbeiten  
wie alle –  
ist doch  
**normal** –  
oder?

**Wir leben Vielfalt – Willkommen!**

Lukashaus Stiftung  
Lukashaussstrasse 2  
9472 Grabs

081 750 31 81  
081 750 31 80 Fax  
info@lukashaus.ch  
[www.lukashaus.ch](http://www.lukashaus.ch)

Transport  
Muldenservice  
Abbruch  
Recycling  
Erdbewegung  
Tiefbau  
Strassenbau  
Pflästerungen  
Verbundsteinplätze

Langäulstrasse 4  
CH-9470 Buchs  
Telefon 081 750 05 90  
Fax 081 750 05 91

**BAUEN**  
Sie  
auf  
uns.....



**W. KRESSIG AG**

**Vetsch**

Getränkefachhandel  
Mosterei  
Transporte  
Muldenservice  
Platz- und Strassenreinigung

M. Vetsch AG, Sägenstrasse 5, CH-9472 Grabs  
Tel. +41 81 771 44 66 Fax +41 81 771 51 33  
mvetsch@rsnweb.ch www.mvetsch.ch

Familienzentrum



Grabs

Wir sind am Lindenweg 2 mit folgenden Angeboten für Sie da:

- Infothek;
- Kinderhüeti: Dienstagvormittag;
- Spielgruppe am Mittwochmorgen;
- Eltern-Kind-Treff am Donnerstagmorgen;
- 1x im Monat Kindercoiffeur.

Weitere Informationen über uns und unser Angebot finden Sie unter:

[www.familienzentrum-grabs.ch](http://www.familienzentrum-grabs.ch)

**KINDERBETREUUNG**  
GRABS GAMS  
SENNWALD

In unseren Kindertagesstätten in Grabs und Haag sind noch einzelne Plätze frei.

Ihre Kinder werden liebevoll und zuverlässig betreut. Spiel, Bewegung, Gemeinschaft, Aktivitäten, Austausch, Ruhen - der Alltag bei uns ist abwechslungsreich, kindgerecht und individuell geplant.

- Verschiedene Betreuungseinheiten zur Wahl
- Einkommensabhängige Tarife
- Geschwisterrabatt

**Auskunft:** Senida Durmisi, Leiterin Betreuung,  
081 740 65 50, sd@kinderbetreuung-ggs.ch  
[www.kinderbetreuung-ggs.ch](http://www.kinderbetreuung-ggs.ch)



**Für mehr Feuer in Ihrem Haushalt.**

Beratung, Verkauf,  
Service und Reparaturen  
aller Marken.



**Feuer**

Service und Haushaltapparate AG  
Dorfstrasse 8, 9472 Grabs  
Tel. 081 771 31 13, [www.feuer-ag.ch](http://www.feuer-ag.ch),  
info@feuer-ag.ch

**ZAHNARZT**  
**JAN VANDERSTUKKEN**

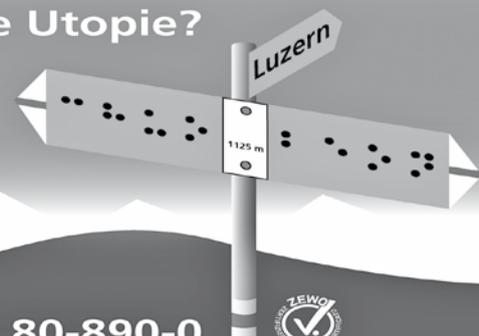


Med. dent. lic. Uni Loewen (B)

**Praxis für Angstpatienten**

Grünaustrasse 25, 9470 Buchs  
Tel. 081 756 35 00  
praxis.jvds@bluewin.ch

**Autonomie und Integration – eine Utopie?**  
Der SBV setzt alles dran,  
dass Visionen wirklich werden.  
Helfen Sie mit!



**Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband**  
[www.sbv-fsa.ch](http://www.sbv-fsa.ch)

**PK 80-890-0**



## HANDÄNDERUNGEN

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gestützt auf Art. 970a ZGB:

### Verzeichnis der Abkürzungen

- bef. Fl. = befestigte Flächen
- EV = Erwerbsdatum des Veräusserers
- GE = Gesamteigentum
- Gfl. = Gebäudegrundfläche
- ME = Miteigentum
- MFH = Mehrfamilienhaus
- Nr. = Grundstücknummer bzw. Alpbuchblatt-Nummer
- StWE-WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote
- Whs = Wohnhaus
- Zi-Whg = Zimmer-Wohnung

### Darstellung

Veräusserer an Erwerber / Nr., Ort (Gebäude, Fläche mit Kulturart bzw. StWE-WQ, ME oder Alprecht), EV:

Hartmann Marianne, Frutigen und Putzi Edith, Klosters (ME zu 1/2), an Gasenzer Peter, Grabs / Nr. 3042, Buechrüti (4'673 m<sup>2</sup> Strasse, Wiese, übrige bef. Fl.)

Hunn Margareth, Buchs SG, an Vetsch Andreas, Werdenberg / Nr. 75, Funtenerla (3'173 m<sup>2</sup> Wiese)

Lippuner Niklaus, Buchs SG, an Tinner Urs Friedrich, Haag / Nr. 1563, Spitalstrasse 14 (Gewerbegebäude, Bürogebäude, 707 m<sup>2</sup> Gfl., übrige bef. Fl.)

Eggenberger Ruth, Grabs, an Eggenberger Walter, Grabs / Nr. 569, Göldiweg (1'610 m<sup>2</sup> Wiese)

Künzler Johann Ulrich und Gertrud Elisabeth, Grabs (ME zu 1/2), an Keller Daniel, Buchs SG / Nr. 4229, Schwarzenberg (Maiensässwohnung, 896 m<sup>2</sup> Gfl., übrige bef. Fl., Gartenanlage)

Bicker Ulrich, Grabs, an Pareth Karl Julius und Angela, Appenzell AI (ME zu 1/2) / Nr. 3059, Ampadeila (266 m<sup>2</sup> Gartenanlage)

Politische Gemeinde Grabs, Grabs, an Pareth Karl Julius und Angela, Appenzell AI (ME zu 1/2) / Nr. 3338, Ampadeila (1'184 m<sup>2</sup> Wiese)

Weinhold Hans-Christian und Denia, Werdenberg (ME zu 1/2), an Nagy Zsolt Gábor und Hatvani Patricia, Grabs (ME zu 1/2) / Nr. 2612, Lognerstrasse 11 (Whs, Unterstand, 1'423 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlage)

Wiedmann Daniel Alexander, Grabs, an Mascello Elia Marco und Veronika, Buchs SG (ME zu 1/2) / Nr. 1699, Dorfstrasse 32 (Whs, 215 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlage)



Samstag, **02. Juli 2016**, von 8.30 bis 12 Uhr, auf dem Marktplatz in Grabs

**Grosses saisonales Angebot an Werdenberger Produkten**

#### Infostand

Spielraum Lebensraum Grabs

#### Attraktionen

Ausstellung «Biber im Rheintal»  
Bea's Bastelwerkstatt für Kinder

**Festwirtschaft** der Dorfmetzg FleischReich

[www.buuramart.ch](http://www.buuramart.ch)



# Dini Chance!

Die Gemeinden der Region Werdenberg bieten dir die vielseitige Ausbildung als

## Kauffrau/Kaufmann

Profil B/E/M

an. Ob Einwohneramt, Bauamt, Betriebsamt, Finanzverwaltung oder Steueramt – auf dich wartet eine abwechslungsreiche Lehrzeit. Lerne die verschiedenen Abteilungen einer Gemeindeverwaltung kennen und schaffe dir eine solide Basis für deine berufliche Zukunft.

Du besuchst die Sekundarschule, hast PC-Grundkenntnisse, fühlst dich wohl mit Zahlen und bist gewandt in Deutsch. Wir zählen auf deine Motivation, deine freundlichen Umgangsformen und deine Kontaktfreudigkeit.

Interessiert? Dann melde dich. Noch Fragen, zuerst schnuppern oder bewerben:

<p><b>Gemeindeverwaltung Wartau</b> Eliane Wüst, Poststrasse 51, 9478 Azmoos</p> <p><b>Gemeindeverwaltung Sevelen</b> Fabian Oeler, Hauptstrasse 54, 9475 Sevelen</p> <p><b>Stadtverwaltung Buchs</b> Franziska Schmid, St.Gallerstr. 2, 9471 Buchs</p>	<p><b>Gemeindeverwaltung Grabs</b> Karin Schneider, Sporgasse 7, 9472 Grabs</p> <p><b>Gemeindeverwaltung Gams</b> Teresa Schöb, Rathaus, 9473 Gams</p> <p><b>Gemeindeverwaltung Sennwald</b> Andrea Velsch, Rathaus, 9467 Frümsern</p>
---	--

region werdenberg

Lehrstellen Sommer 2017 • Gemeindeverwaltungen der Region Werdenberg

## Heizung



Werdenstrasse 84 + 86  
CH-9472 Grabs  
Tel. +4181 772 28 11  
[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

**Lippuner**  
Energie- und Metallbautechnik

## Wohlfühl- Temperaturen!

Die Lippuner Haustechnikspezialisten sorgen dafür, dass Ihre Heizung für Sie immer eine «coole» Nebensache bleibt – am besten mit einem modular aufgebauten Service-Vertrag. Sicherheit rund um die Uhr, das ganze Jahr.

**M&O**  
Messmer Carrosserie & Oldtimer

Messmer Carrosserie & Oldtimer

Remo Messmer

Stütlistrasse 16

9472 Grabs

Tel 081 771 44 79

[www.mc-o.ch](http://www.mc-o.ch)

- Unfallreparaturen
- Scheiben ersetzen
- Reifen-Service und Verkauf
- MFK-Instandstellung
- Aluminium Verarbeitung
- Oldtimer Restaurationen
- Neuanfertigungen
- Spezialanfertigungen



Einmalig schön  
und dauerhaft!

**Bernhof-Vetsch AG**  
Holzhandwerk

Tel. 081 757 12 73  
[info@bernhof.ch](mailto:info@bernhof.ch)

## Coiffeur This

Haargenau ab heute,  
14. Juni, 8 Uhr,  
bin ich wieder für Sie da.

Haus Mühle, 9472 Grabs  
081 771 35 05



**BICKER**  
Haushaltgeräte

Grabs 081 771 75 93

Service/Verkauf



**SPITEX GRABS-GAMS**

Telefon Büro 081 771 32 54

Fax 081 771 32 50

[www.spitex-grabs-gams.ch](http://www.spitex-grabs-gams.ch)

Bürozeiten Stützpunkt Grabs

Mo. - Fr. 9 bis 11 Uhr

**Sprechstunde**

nach Vereinbarung im Stützpunkt:

Staatsstrasse 59, 9472 Grabs

**Natel Stützpunktleitung**

079 433 98 50

**MIT IHRER SOLIDARITÄT  
UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE  
GEMEINSAME ORGANISATION**

**Spenden- / Mitgliederkonti**

**Spitex-Verein Grabs**

Post-Konto 90-14012-3

**Spitex-Verein Gams**

Post-Konto 90-10350-9



**VETSCH**

Gebäudehüllen AG

Vetsch steht für:

**Kompetenz und Erfahrung  
für Gebäudehüllen  
in unserer Region**

Gewerbstrasse 2, 9472 Grabs, Tel.: 081 750 36 36, Fax: 081 750 36 30  
[info@vetsch-gh.ch](mailto:info@vetsch-gh.ch), [www.vetsch-gebäudehüllen.ch](http://www.vetsch-gebäudehüllen.ch)

081 740 65 15  
[www.optimalag.ch](http://www.optimalag.ch)

**OPTIMAL**  
Jetzt Fassadenzeit

Der innovative Malerbetrieb von Grabs



**TECHNISCHE BETRIEBE GRABS**

**INFORMATIONEN ZUM ENERGIEMIX**

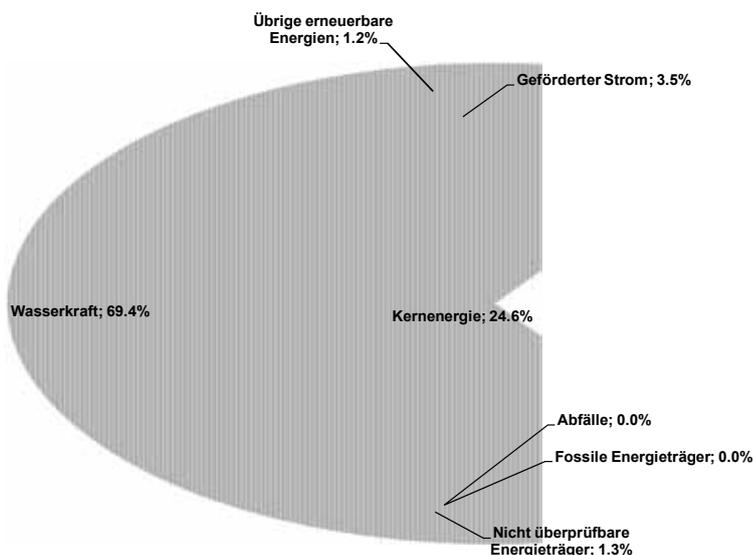
Seit über 100 Jahren versorgen die Technischen Betriebe bzw. das EW Grabs die Bevölkerung sicher und zuverlässig mit elektrischer Energie. Die Energieverordnung EnV (Art. 1a) verpflichtet die Technischen Betriebe, ihre Kunden regelmässig über den «Mix» der gelieferten Energie zu informieren. Damit erhalten alle Endverbraucher die Möglichkeit, die Qualität ihres bezogenen Stroms zu beurteilen. Ausgewiesen werden die eingesetzten Energieträger, unterteilt in erneuerbare und nicht erneuerbare Energien sowie Abfälle. Untenstehende Tabelle zeigt auch, wie viel davon in der Schweiz erzeugt wurde.

Kunden mit einem jährlichen Stromverbrauch von < 48'000kWh (Premium, Kompakt, Comfort) erhalten ihren Strom aus erneuerbarer Energie, sofern sie nicht ausdrücklich Kernenergie gewünscht haben. Gewerbe- und Industriekunden erhalten ihren Strom in Kernenergie, sofern sie nicht gegen einen Mehrpreis auch erneuerbare Energie einkaufen.

**Stromkennzeichnung Bezugsjahr 2015**

Der an die Kunden gelieferte Strom wurde produziert aus:

	Total	Aus der Schweiz
<b>Erneuerbare Energien</b>	<b>74.1%</b>	<b>74.1%</b>
- Wasserkraft	69.4%	69.4%
- Übrige erneuerbare Energien	1.2%	1.2%
- Sonnenenergie	1.2%	1.2%
- Windenergie	0.0%	0.0%
<b>Geförderter Strom</b> (45.3% Wasserkraft, 20.0% Sonnenenergie, 3.2% Windenergie, 31.5% Biomasse und Biomasse aus Abfällen, 0% Geothermie)	<b>3.5%</b>	<b>3.5%</b>
<b>Nicht erneuerbare Energien</b>	<b>24.6%</b>	<b>24.6%</b>
- Kernenergie	24.6%	24.6%
- Fossile Energieträger	0.0%	0.0%
<b>Abfälle</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>
<b>Nicht überprüfbare Energieträger</b>	<b>1.3%</b>	<b>0.0%</b>
<b>Total</b>	<b>100.0%</b>	<b>98.7%</b>



**Weitere Auskünfte (www.tbgrabs.ch)**

Technische Betriebe Grabs, Strom, Lindenweg 4, Grabs  
081 750 35 33, matthias.ammann@grabs.sg.ch

**TECHNISCHE BETRIEBE GRABS**

**INFORMATIONEN ZUR TRINKWASSERQUALITÄT**

Die Lebensmittelverordnung verpflichtet die Wasserversorgungen, regelmässig über die Qualität des abgegebenen Trinkwassers zu informieren:

**Untersuchte Proben**

14 chemische, 59 bakteriologische Proben

**Hygienische Beurteilung**

Alle untersuchten mikrobiologischen Proben erfüllen die gesetzlichen Anforderungen. Das Grabser Trinkwasser ist hygienisch einwandfrei.

**Chemische Beurteilung**

*Wasserhärte*

Bergzone:	12 - 15 °fH (weich)
Mittelzone:	15 - 20 °fH (mittelhart)
Talzone:	15 - 20 °fH (mittelhart)

Das Wasser aus dem Grundwasserpumpwerk Studnerbach kann bis 28 °fH aufweisen.

Nitrat:	2.6 - 3.3 mg/l
Sulfat:	2.4 - 16 mg/l
Magnesium:	1.7 - 5.3 mg/l
Calcium:	45 -110 mg/l

Das Trinkwasser erfüllt die chemischen Anforderungen gemäss der Lebensmittelgesetzgebung.

**Herkunft des Wassers**

Quellen Hugobühl:	35%
Quelle Albrechtsbrunnen:	30%
Quelle in den Bächen:	26%
Quellen Rieseli:	8%
Grundwasserpumpwerk Studnerbach:	1%

**Behandlung des Wassers**

Quellwasser: UV-Licht/UF Membranfilteranlage  
Grundwasser: UV-Licht

**Besonderes**

Trinkwasser-Temperatur: ca. 8 - 15 °C

Die Wasserversorgung arbeitet mit einem umfassenden Qualitätssicherungssystem.

**Weitere Auskünfte (www.tbgrabs.ch)**

Technische Betriebe Grabs, Wasser  
Lindenweg 4, Grabs  
081 750 35 31  
paul.gantenbein@grabs.sg.ch

## 40. DORFTURNIER FC GRABS

24./25. JUNI 2016  
FUSSBALLANLAGE MÜHLBACH



### Freitag, 24. Juni (ab 18 Uhr)

Margeli-Cup Erwachsene  
(Firmen, Vereine, Plauschteams)  
.....  
Festwirtschaft und Barbetrieb

### Samstag, 25. Juni (ganzer Tag)

Schülerdorfturnier  
.....  
Tombola Verlosung  
.....  
Live Übertragung EM-Spiele  
.....  
Festwirtschaft und Barbetrieb

70 GRABS 16./19.11.  
**HEIMSPIEL**  
2016  
DAS ERST

## VERANSTALTUNGEN JUNI

15. **Kath. Frauengemeinschaft Buchs/Grabs**  
Vereinsausflug «Besuch beim Vogel»
- 15./22./29. **Seniorenturnen**  
13.15 bzw. 14.30 Uhr, MZH Unterdorf
15. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
14 Uhr, Grabserberg: Dominotreff  
20 Uhr, Kirche: Meditationskurs
16. **Schloss Werdenberg**  
19-20 Uhr: Führung mit dem Museumsleiter zur Sonderausstellung «Eingemauert und Übermalt»
17. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
14 Uhr, KGH: Senioren-Nachmittag des Roten Kreuzes
17. **Kath. Frauengemeinschaft Buchs/Grabs**  
15.30-19 Uhr: Kochen auf offenem Feuer (Kinder ab 1. Klasse); Verschiebedatum  
24. Juni  
18.30 Uhr, Marktplatz: Märchenhafter Abendspaziergang mit feurigem Ausklang

17. **Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
19 Uhr, kath. Kirche Buchs: Segnungsgottesdienst 6 Kl.
18. **Schloss Werdenberg**  
10-18 Uhr: «Mittelaltertag»
19. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
9.30 Uhr: Miteneandgottesdienst
19. **Männerchor Grabs**  
15 Uhr: Singen im Pflegeheim Werdenberg
- \*20./27. **Mütter- und Väterberatung**  
13.30-16 Uhr, Betagtenheim «Stütlihus»  
(\*auf Voranmeldung)
- 20./27. **Procap Turngruppe Werdenberg**  
19 Uhr, MZH Unterdorf: Turnen mit Handicap
21. **Tai Jutsu Do Karate Grabs**  
20 Uhr, Ringkeller Turnhalle Kirchbunt: Schnuppertraining für Erwachsene (ab 15)
22. **Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
16 Uhr, kath. Pfarreiheim Buchs: «Bibelkarawane» für Kinder ab Kindergarten bis und mit Primarschule
22. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
20 Uhr, Kirche: Meditationskurs
24. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
19.30 Uhr: Jugendgottesdienst P25
24. **Skiclub Margelkopf**  
20 Uhr, Rest. Schäfli: Hauptversammlung
- 24./25. **FC Grabs**  
Dorfturnier
25. **Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
10 Uhr, Kirche Gams: Festgottesdienst zur Firmung F18+  
17 Uhr, Kirche Buchs: Festgottesdienst zur Firmung F18+
25. oder 02.07. **Velo- / Motoclub Grabs**  
Familienwanderung
26. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
Taufsonntag  
9.30 Uhr: Gottesdienst  
9.30 Uhr, KGH: Dominotreff  
19 Uhr: Abendgottesdienst
26. **Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
10.30 Uhr, Alp Malbun, Buchs: ökum. Berggottesdienst
28. **Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
19.30 Uhr, kath. Pfarreiheim Buchs: Nachtreffen Fi18+ 2016
29. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
12 Uhr, Rest. Schäfli: Männerstamm  
20 Uhr, Kirche: Meditationskurs

**Sommernachtsfest**  
auf der Piazza Grande (Dorfstrasse) Grabs  
Freitag 1. Juli 2016, von 17.00 bis 2.00 Uhr

Barbetrieb  
Wagenbau Grabs

Cafeteria, Sangria  
Feurer Haushaltapparate AG

Festwirtschaft  
Messmer

Raclette, Grillwürste und Cheeseburger  
Molkerei / Dorfmetzgerei Fleisch Reich

Schnitzelbrot, Hot Dog  
Feuerwehr Grabs

Barbetrieb  
Schöffli

Sämi's Zigeuner und Früchtebowle  
Rauchfleisch Vinothek

Festwirtschaft  
Getränkhandel M. Vetsch AG

Entenfischen  
Lukashaus

Grillwürste, Pommes Frites  
Schützenverein Grabs

**Eintritt frei!**



## FRONTAG VORALPSEE

Samstag, 18. Juni 2016  
(Ausweichdatum: 25. Juni 2016)

Zum Mitarbeiten laden wir Männer, Frauen und Familien ein, die Freude an unserem Erholungsgebiet Voralpsee haben.

### Besammling

um 8 Uhr beim Werkhof der Politischen Gemeinde Grabs.

### Dauer

bis ca. 12 Uhr; anschliessend wird ein Mittagessen offeriert. Rückfahrt nach Absprache.

### Anmeldung

bis Donnerstag, 16. Juni 2016 unter Tel. Nr. 081 771 70 29 oder per e-mail (h.vetsch@gmx.ch).

### Persönliche Ausrüstung

Arbeitskleidung, gutes Schuhwerk, Wetzschutz und Arbeitshandschuhe.

### Versicherung

ist Sache des Teilnehmers.

### Auskunft über Durchführung

Freitag, 17. Juni bzw. 24. Juni 2016 ab 14 Uhr unter der Tel. Nr. 081 771 70 29.

## NÄCHSTE AUSGABE DES GRABSER GEMEINDEBLATTES

Dienstag, 19. Juli 2016

Inserat- und Textannahme bis spätestens  
Donnerstag, 07. Juli 2016, 17 Uhr, bei der  
Gemeinderatskanzlei

## VERANSTALTUNGEN JULI

### 01. IG Grabs

Piazza Grande

### 01. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs

15.45 Uhr, Stütlihus: Gottesdienst

### 01.-03. Jodlerklub Bergfinkli

Nordostschweizer Jodlerfest in Gossau

### 02. Werdenberger Buuramart

### 02. Cevi Grabs

13.30-17 Uhr: Cevi-Nachmittag

### 02. Schloss Werdenberg

14-16 Uhr: «Graben und Forschen» für Kinder und Jugendliche

### 03. Skiclub Margelkopf

Sommerwanderung

### 03. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

9.30 Uhr: Gottesdienst mit Singtagliedern

9.30 Uhr, KGH: Dominotreff

### 04. Procap Turngruppe Werdenberg

19 Uhr, MZH Unterdorf: Turnen mit Handicap

### \*04./11./\*18./25. Mütter- und Väterberatung

13.30-16 Uhr, Betagtenheim «Stütlihus»

(\*auf Voranmeldung)

### 05. Senioren-Mittagstisch plus 60

11.45 Uhr, Stütlihus, im Raum Kreuzberg;

Anmeldung bis spätestens am Vortag, 10

Uhr an 081 771 15 84 oder 081 740 34 87

### 06. Seniorenturnen

13.15 bzw. 14.30 Uhr, MZH Unterdorf

### 06. Familienzentrum Grabs

14-16 Uhr: Kindercoiffeur

### 06. Männerchor Grabs

19 Uhr: Singen im Spital (statt Probe)

### 06. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

19 Uhr, Kirche: Ökumenisches Abendgebet

20 Uhr, Kirche: Meditationskurs

### 07. Schloss Werdenberg

19-20 Uhr: Führung zur Sonderausstellung

«Eingemauert und Übermalt»

### 08. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs

10.15 Uhr, Pflegeheim: Gottesdienst

### 10. oder 17. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams und Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs

Taufsonntag

10.30 Uhr: Ökumenischer Alpgottesdienst

Gamperfin (bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst um 9.30 Uhr in der Kirche statt)

### 10. oder 17. Jodlerklub Bergfinkli

Äplerchilbi Gamperfin

### 23. Schloss Werdenberg

16 Uhr: Abschlusskonzert «Meisterkurse»

### 24. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

9.30 Uhr: Gottesdienst

### 31. Landfrauen Grabs

Familiengrill

### 31. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

Taufsonntag

9.30 Uhr: Gottesdienst

### 31. Schloss Werdenberg

14-15.30 Uhr: Führung «Burgstädtli

Werdenberg»

## ENTSORGUNGSTIPP

### PET Getränkeflaschen

PET (Polyethylenterephthalat) ist ein Kunststoff, der aus Rohöl und Erdgas hergestellt wird. Das Material eignet sich ideal für Getränkeflaschen. Es kann einfach geformt werden, ist federleicht, bruchsticher und meistens durchsichtig. Mit rezykliertem PET können nebst neuen Flaschen auch Stoffe für Kleider, Taschen, Sofas und vieles mehr entstehen.



Für das Recycling ideal geeignet sind kleine und grosse PET-Getränkeflaschen mit dem offiziellen PETRecycling-Signet. Sammelstellen finden sich in allen Verkaufsstellen von PET-Getränkeflaschen oder an öffentlichen Sammelstellen. Ausserdem werden mit der Produktion von Flaschen aus Rezyklat 50% an Energie und schweizweit jährlich mehr als 36 Millionen Liter Erdöl eingespart.

Dankeschön, dass Sie sammeln. Wir alle profitieren nachhaltig:

- Rohstoffe können länger genutzt,
- Energien effizienter eingesetzt und
- Abfälle verringert werden.

# Prima

## Grabserberg

Geschätzte Kundinnen und Kunden

Seit Jahren ist es eine grosse Herausforderung, kleinflächige Lebensmittelläden zu führen. Die erwirtschafteten Deckungsbeiträge reichen meist nicht aus, um sämtliche Kosten zu decken.

Seit der Übernahme der Läden des Konsumvereins Grabs durch die Konsumgenossenschaft Gams betreibt diese auch den «Prima-Laden Grabserberg». Den Verantwortlichen der Konsumgenossenschaft ist es ein grosses Anliegen, die Bevölkerung vom Grabserberg in die Überlegungen betreffend ihres Ladens miteinzubeziehen.

Darum laden wir Sie zu einer Informationsveranstaltung ein:

**Datum:** Dienstag, 21. Juni 2016

**Ort:** Mehrzweckraum, Schulhaus Grabserberg

**Zeit:** 20 Uhr

Anschliessend wird ein kleiner Apéro serviert.

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.

Konsumgenossenschaft Gams  
Geschäftsführung und Verwaltungsrat

## FUNDBÜRO IM RATHAUS GRABS



Das Fundbüro der Gemeinde Grabs befindet sich im Rathaus, Gemeindebüro (Büro Nr. 4).

Fundgegenstände können während der Büro-Öffnungszeiten abgegeben bzw. abgeholt werden. Sie erreichen uns unter der Nummer 081 750 35 00.

Vermissen Sie etwas? Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

## EINWOHNERSTAND

### am 31. Mai 2016

Einwohnerstand Total	7'064 *
davon Grabser Bürger	2'732
Niedergelassene	2'984
Wochenaufenthalter /	96
Nebenniedergelassene	
Ausländer	1'252 *

\* inkl. 104 Kurz- und Wochenaufenthalter, Asylbewerber, vorläufig Aufgenommene, Schutzbedürftige und Grenzgänger EG / EFTA

## Photovoltaik / Thermische Solaranlagen



Werdenstrasse 84 + 86  
CH-9472 Grabs  
Tel. +4181 772 28 11

[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

# Lippuner

Energie- und Metallbautechnik

## Einfach natürlich!

Die Fachleute von Lippuner Energie- und Metallbautechnik AG bringen Ihnen die Sonne ins Haus. Sonnenenergie für Sie und Ihre Umwelt. Von der kompetenten Beratung, über die fachmännische Montage bis zur Inbetriebnahme – alles aus einer Hand.

Spenglerei Sanitär  
AG

# KUBIK

9470 Buchs • Groffeldstr. 8 • Tel. 081 756 14 30

Der richtige Partner  
rund ums Wasser...

**KOMPETENT  
UND  
ZUVERLÄSSIG**

Sanitäre Anlagen  
Spenglerarbeiten  
Blitzschutzanlagen

# GASENZER SCHREINEREI

Dorfstrasse 4 • 9472 Grabs  
Tel./Fax 771 35 78

Massenfertigungen von Innen- und Aussentüren  
Küchen – Schränke – Möbel  
Innenausbau – Parkettböden in Echtholz oder Laminat  
auch demontierbar, geeignet für Mietwohnungen  
Alle Reparaturen, vom Antikmöbel bis Glasbruch



**FMR - Hauswartungs-  
und Immobilienservice**

Topdienstleistungen rund ums Haus  
- Fenster-Reinigung bis 10m Höhe;  
- Sträucher, Hecken und Bäume schneiden;  
- Wintergarten-Reinigung.

Matthäus Eggenberger, Grabs  
079 374 24 14  
[m.eggenberger56@bluewin.ch](mailto:m.eggenberger56@bluewin.ch)

**coop Heizöl**



**Zogg Christian Transporte GmbH**  
Winnenwis  
9472 Grabserberg  
081 771 17 77 / 079 681 85 20  
[www.zogg-transporte.ch](http://www.zogg-transporte.ch)

**ZOGG**  
TRANSPORTE | KRANARBEITEN

# ROHRER

Spitalstr. 57 / Grabs  
Tel 081 771 60 27

St. Gallerstr. 20 / Buchs  
Tel 081 756 15 58

Bildhauer  
Grabmale  
Brunnen  
Skulpturen  
Natursteine



**WERNER  
GANTENBEIN AG**

- Zimmerarbeiten
- Innenausbau
- Gebäudehüllen

Tel. 081 771 22 97 • [www.werner-gantenbein-ag.ch](http://www.werner-gantenbein-ag.ch)

**SENIOREN  
HELFEN  
SENIOREN**  
REGION WERDENBERG

Vermittlungsstelle  
Annakäthi Wälti, Flurweg 15, 9470 Buchs  
Tel. 079 105 34 59

Telefonbeantwortung  
Jeden Montag, 8.30 bis 10.30 Uhr

wir erstellen für sie eine  
digitale farbberatung ihrer  
hausfassade

dipl. malerpolier  
lippuner monika

spitalstrasse 25  
9472 grabs  
natel 079 282 85 80  
e-mail [lipp.lue.maler@bluewin.ch](mailto:lipp.lue.maler@bluewin.ch)

**LIPPUNER - LÜCHINGER**  
GMBH

malergeschäft

## GESAMTERNEUERUNGSWAHLEN DER GRABSER BEHÖRDEN (AMTSDAUER 2017–2020)

Nach der Wahl der Parlamente und Regierungen in Bern und St.Gallen finden am 25. September 2016 die Kommunalwahlen für die Amtsdauer 2017–2020 statt.

Anlässlich der ausserordentlichen Bürgerversammlung vom 31. Mai 2016 hat die Bürgerschaft der neuen Gemeindeordnung im Zusammenhang mit der Bildung einer Einheitsgemeinde ab 01. Januar 2017 zugestimmt. Dabei haben sich die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger dafür ausgesprochen, dass der Schulrat auch im Modell der Einheitsgemeinde vom Volk gewählt werden soll. Das Wahlprozedere ist dabei dasselbe wie bis anhin. Für das Schulratspräsidium geht der Gemeinderat davon aus, dass dieses Pensum zirka 50 Stellenprozente betragen wird. Dazu kommt das Gemeinderatsmandat, welches je nach Ausgestaltung zwischen 15 bis 20 Stellenprozenten entspricht.

Vom aktuellen Gemeinderat tritt einzig Katharina Gächter (EVP) zur Wiederwahl an. Von den bisherigen Schulräten sind bis anhin keine Kandidaturen für ein Schulratsmandat in der Einheitsgemeinde bekannt. Beim Ortsverwaltungsrat stellen sich nebst dem Verwaltungsratspräsidenten, Hans Sturzenegger, die Verwaltungsräte Andreas Vetsch (Loch) und Markus Eggenberger zur Wiederwahl. Bei den Geschäftsprüfungskommissionen treten folgende Personen wieder zur Wahl an:

### Politische Gemeinde

- Christian Eggenberger
- Regula Bachmann Küng

### Ortsgemeinde

- Andreas Vetsch (Wunnhof)
- Fabian Meier
- Thomas Eggenberger

Die Formulare für die Wahlvorschläge (inkl. Zustimmungserklärungen) können ab sofort bei der Gemeinderatskanzlei bezogen werden oder stehen unter [www.grabs.ch](http://www.grabs.ch) (Aktuelles / Neuigkeiten) zum Download bereit. Bei den Wahlen vom 25. September 2016 handelt es sich um Gesamterneuerungswahlen. Dies bedeutet, dass auch für bisherige Behördenmitglieder Wahlvorschläge samt Zustimmungserklärungen eingereicht werden müssen. Zu wählen sind:

### Politische Gemeinde

- Gemeindepräsident
- Schulratspräsident
- 5 weitere Mitglieder des Gemeinderates
- 3 Mitglieder des Schulrates
- 5 Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission

### Ortsgemeinde

- Verwaltungsratspräsident
- 4 Mitglieder des Verwaltungsrates
- 5 Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission

### Einreichung von Wahlvorschlägen

Wahlvorschläge können bis **08. Juli 2016, 17 Uhr**, eingereicht werden. Wahlvorschläge sind gültig, wenn sie:

a) innert der angesetzten Frist an folgenden Stellen eingereicht werden (das Datum des Poststempels genügt nicht für die Wahrung der Einreichfrist):

- **Politische Gemeinde**  
Gemeinderatskanzlei, Rathaus, Grabs
- **Ortsgemeinde**  
Kanzlei, Marktplatz 1, Grabs

b) ■ **Politische Gemeinde**

von wenigstens 15 Stimmberechtigten des Wahlkreises (Politische Gemeinde Grabs) unterzeichnet sind;

■ **Ortsgemeinde**

von wenigstens 15 in Ortsgemeindeangelegenheiten Stimmberechtigten des Wahlkreises (Politische Gemeinde Grabs) unterzeichnet sind;

c) höchstens gleich viele Kandidaten enthalten, als Mandate zu vergeben sind;

d) ausschliesslich wählbare Kandidaten enthalten, die ihrer Kandidatur zugestimmt haben (Art. 20<sup>bis</sup> UAG).

### 2. Wahlgang

Ein **allfälliger zweiter Wahlgang findet am 27. November 2016 statt**. Wahlvorschläge sind in diesem Fall bis **03. Oktober 2016, 17 Uhr**, einzureichen. Es ist auch eine stille Wahl möglich. Im Übrigen gelten die gleichen Bestimmungen wie für den ersten Wahlgang.

## Metallbau



Werdenstrasse 84 + 86  
CH-9472 Grabs  
Tel. +4181 772 28 11  
[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

**Lippuner**  
Energie- und Metallbautechnik

## Qualität die überzeugt!

Fassadenbau, Fenster- und Türzargen, allgemeine Spenglerarbeiten oder stilvolle Geländer – alles aus einer Hand. Von der kompetenten Beratung bis zur fachmännischen Montage ist das Metallbauteam von Lippuner ein zuverlässiger Partner.

**MSC** Meier Support Center  
MSC GmbH  
Mühlbachstrasse 11  
9472 Grabs

**HP Drucker  
PageWide**

[www.msc.ch](http://www.msc.ch) - [info@msc.ch](mailto:info@msc.ch)  
Hard- und Software Unterstützung

**TISCHHAUSER** GEBRÜDER AG

WELNESSEINRICHTUNGEN TÜREN  
KÜCHEN INNENAUSBAU  
WOHNHÄUSER SAUNA  
MÖBEL INFRAROT TIEFENWÄRME

[www.fischhauser-schreinerei.ch](http://www.fischhauser-schreinerei.ch) 081 740 59 10

Besuchen Sie unsere Ausstellung an der  
Lagerstrasse 14, 9470 Buchs

## Sorgentelefon für Kinder



Gratis

**0800 55 42 10**

weiss Rat und hilft

[sorgenhilfe@sorgentelefon.ch](mailto:sorgenhilfe@sorgentelefon.ch)  
SMS-Beratung 079 257 60 89

[www.sorgentelefon.ch](http://www.sorgentelefon.ch)  
PC 34-4900-5

# Schreinerei

**PAUL STRICKER GmbH**

First  
9472 Grabs

Tel 081 740 60 20  
Fax 081 740 60 21  
Mobil 079 262 10 52

[paul.stricker@bluewin.ch](mailto:paul.stricker@bluewin.ch)  
[www.schreinereipaulstricker.ch](http://www.schreinereipaulstricker.ch)

Küchen | Badezimmer | Möbel | Renovationen

**TV • HI-FI • VIDEO**  
Satelliten- und Antennenanlagen

**Dorfstrasse 5  
9472 Grabs**

**RADIO TV  
LEFÈBVRE  
GmbH**

Tel. 081 771 22 88 [rtv.lefebvre@rsnweb.ch](mailto:rtv.lefebvre@rsnweb.ch)  
Fax 081 771 42 74 [www.rtv-lefebvre.ch](http://www.rtv-lefebvre.ch)

**EURONICS**  
best of electronics!

Ihre Baupartner

**NIEDERER**  
bauunternehmung

altstätten heerbrugg rebstein

**VETSCH**  
bauunternehmung

oberriet rüthi

vom HUKA-Baupool



Öffnungszeiten Andis Hofladen

Freitag: 8.30 Uhr – 11.30 Uhr

Samstag: 8.30 Uhr – 12.00 Uhr

Mal anders

**Maltop**

**Meyer & Partner**  
Maler- & Gipserarbeiten

Neubauten  
Renovationen  
Trockenbau

Postfach 156, 9472 Grabs  
079 722 92 09 [info@maltop-meyer.ch](mailto:info@maltop-meyer.ch)  
Mal anders

# Herzliche Gratulation

15. Juli 1920

**Gantenbein-Zogg Ursula**  
Forst 2510, Grabs

16. Juli 1921

**Peyrolero-Rutz Theresia**  
Stütlihus, 9472 Grabs

14. Juli 1923

**Nef-Meier Olga**  
Hirschweg 15, 9472 Grabs

08. Juli 1925

**Köpfler-Eggenberger Willibald**  
Stütlistrasse 25, Grabs

07. Juli 1927

**Schlegel Kaspar**  
Stütlihus, Grabs

20. Juli 1927

**Eggenberger-Zogg Anna**  
Werdenstrasse 27, Grabs

23. Juli 1928

**Eggenberger Babetta**  
Bürgerheimstrasse 9, Grabs

06. Juli 1929

**Langenegger-Stumptner Herta**  
Sonnmatweg 25, Werdenberg

27. Juli 1929

**Rohrer-Rohner Ursula**  
Forst 2500, Grabs

01. Juli 1930

**Eggenberger-Wiederkehr Mathias**  
Stütlistrasse 25, Grabs

11. Juli 1930

**Stricker-Adank Margaretha**  
Weibelagger 2353, Grabserberg

18. Juli 1930

**Eggenberger-Wirth Ernst**  
Städtli 39, Werdenberg

23. Juli 1930

**König-Kanonier Alexander**  
Städtli 18, Werdenberg

24. Juli 1930

**Schäpper-Schlegel Käthy**  
Fontanerlenweg 3, Werdenberg

17. Juli 1931

**Lippuner-Vetsch Ursula**  
Rietgasse 17, Grabs

20. Juli 1931

**Müller-Aebi Erika**  
Rietgasse 12, Grabs

23. Juli 1931

**Eggenberger Elsbeth**  
Tischenhus 2321, Grabserberg

06. Juli 1932

**Leuzinger-Dörig Rosa**  
St. Gallerstrasse 58, Werdenberg

06. Juli 1932

**Spitz-Heller Frieda**  
Pflegerheim Werdenberg, Grabs

16. Juli 1932

**Schlegel-Vetsch Hans**  
Spitalstrasse 24, Grabs

16. Juli 1933

**Yerly-Negele Ingrid**  
Birkenweg 2, Grabs

13. Juli 1934

**Eggenberger-Vetsch Monika**  
Stütlihus, Grabs

27. Juli 1934

**Holzinger-Keppeler Yvonne**  
Amselweg 4, Werdenberg

21. Juli 1935

**Ritter-Heim Gertrud**  
Rietstrasse 36, Grabs



## PRO PATRIA-SAMMLUNG 2016 – IM ZEICHEN DER KLEINBAUTEN

Vor 20 Jahren hat Pro Patria einen zweckgebundenen Fonds für Schweizer Kleinbauten eingerichtet. Seither konnte aus dem Verkauf von Pro Patria-Briefmarken, 1. August-Abzeichen und Spenden die eindruckliche Summe von 5'000'000 Franken für die Erhaltung und Restaurierung von über 400 solcher Schmuckstücke in der ganzen Schweiz bereitgestellt werden. Kleinbauten sind wichtige denkmalpflegerische Objekte, die unsere Kulturlandschaft und unsere Heimat prägen. Darunter befinden sich Speicher, Feldscheunen, Ofenhäuser, Waschhäuser, Sägereien, Mühlen oder auch Kapellen. Nachdem der Kleinbautenfonds weitgehend erschöpft ist, sammelt die Stiftung erneut Mittel – damit die Erfolgsgeschichte nicht zu Ende geht!

### Die neue Serie «Burgen und Schlösser»

Ab 2016 hat die Post die Anzahl Pro Patria-Briefmarken von bisher vier auf zwei Sujets reduziert. Weiterhin beträgt der Taxzuschlag zugunsten von Pro Patria 50 Rappen (A-Post) beziehungsweise 40 Rappen (B-Post). Die diesjährigen Briefmarken zeigen die Burg «Zug» im gleichnamigen Kanton sowie das Schloss «Neu-Bechburg» in Oensingen im Kanton Solothurn. Sie sind Teil einer dreiteiligen Serie, die dem Thema «Burgen und Schlösser» gewidmet ist und 2017 wie auch 2018 fortgesetzt wird.



## TIPPS ZUM RICHTIGEN VERHALTEN AM UND IM WASSER

Was gibt es in der sommerlichen Hitze Angenehmeres als einen Sprung ins kühle Nass? Leider aber werden die Badegefahren allzu häufig unterschätzt. Jedes Jahr geschehen ca. 12'000 Unfälle beim Baden.

### Gefahr in Seen und Flüssen

Der kleinste Teil der tödlichen Unfälle ereignet sich im Frei- oder Hallenbad. Die grössten Gefahren bergen Seen und Flüsse.

An Tagen mit grossem Aufkommen tummeln sich Schwimmer, Bootfahrer und zahlreiche weitere Wassersportler in Seeufernähe, was oft gefährliche Situationen zur Folge hat – wie beispielsweise Kollisionen.

In Flüssen sind Strudel, Untiefen und knapp unter der Wasseroberfläche liegende Hindernisse wie Holzpfähle, Baumstrünke, Schlingpflanzen sowie grosse Steine potenzielle Gefahren. Selbstverständlich ist auch die Kraft der Strömung nicht zu unterschätzen.

Beim Springen von Brücken, Stegen, Felsen und Bäumen ins Wasser ist äusserste Vorsicht geboten. Ein Sprung in untiefes Wasser kann zu tödlichen Verletzungen führen.

### Baderegeln befolgen

Das Unfallrisiko lässt sich durch das Befolgen der sechs Baderegeln der Schweizerischen Lebensrettungsgesellschaft (SLRG) deutlich reduzieren:

- Kleine Kinder nie unbeaufsichtigt am Wasser lassen. Sie kennen keine Gefahren.
- Nie alkoholisiert oder unter Drogen ins Wasser. Nie mit vollem oder ganz leerem Magen schwimmen.
- Nie überhitzt ins Wasser springen. Der Körper braucht Anpassungszeit.
- Nicht in trübe oder unbekannte Gewässer springen. Unbekanntes kann Gefahren bergen.
- Luftmatratzen und Schwimmhilfen gehören nicht ins tiefe Wasser. Sie bieten keine Sicherheit.
- Lange Strecken nie alleine schwimmen. Auch der besttrainierte Körper kann eine Schwäche erleiden.

### Vorsicht bei einem Gewitter

Verlassen Sie bei einem Gewitter sofort das Wasser. Das Baden bei Blitzschlag ist lebensgefährlich.

# GRABSER GSCHENGG - TRÜGGLI

FEINES AUS EINHEIMISCHER LANDWIRTSCHAFT

➔ **Bestellungen :** [www.grabser-gschengg-trueggli.ch](http://www.grabser-gschengg-trueggli.ch)

➔ **Beratung:** **Bea Zogg, 081 771 17 77**



➔ **Verkauf:**  
**Wurzelwerk A. Milesi**  
 Staudnerbergstr. 6  
 9472 Grabs  
**Sa 09:00 - 12:00 Uhr**  
**oder nach Vereinbarung**  
**Tel 081 - 771 51 12**

**WWW.GRABSER-GSCHENGG-TRUEGGLI.CH**



**darüber reden**



**Tel 143**  
 Die Dargebotene Hand  
**Ostschweiz und FL**  
[www.ostschweiz.143.ch](http://www.ostschweiz.143.ch)  
**Ihre Spende hilft!**  
**PC 90-10437-2**

TELEFON • CHAT • MAIL

## AUS DEM SCHULRAT

### Personelles

#### Austritt aus dem Schulrat

Schulrat Pascal Pahud ist aus Grabs weggezogen. Aufgrund des Wegzugs wird er auch auf Ende Schuljahr 2015/16 aus dem Schulrat ausscheiden. Die Aufgaben von Pascal Pahud werden interimistisch bis Ende Amtsdauer von Schulrat Marcel Wessner und Schulratspräsident Diego Forrer übernommen. Auf eine Ersatzwahl kann aufgrund der gesetzlichen Vorgaben verzichtet werden, da Ende September 2016 die Gesamterneuerungswahlen in der neuen Einheitsgemeinde anstehen.

#### Lektionenverteilung 6. Klasse «Quader»

Zur Entlastung von Klassenlehrerin Nicole Egenberger hat der Schulrat für das kommende Schuljahr Florian Lippuner für zwei Turnlektionen und Renata Bleichenbacher für drei Lektionen «Werken» und «Musik» befristet angestellt.

#### Weitere Klassenassistenzen im Einsatz

Verschiedene Klassenkonstellationen und Empfehlungen des schulpyschologischen Dienstes bedingen, dass die Schulgemeinde Grabs auch im kommenden Schuljahr weitere Klassenassistenzen einsetzt. So werden ab August 2016 insgesamt sechs Klassen (zwei Kindergärten sowie vier Primarklassen) punktuell durch Klassenassistenzen unterstützt.

#### Zivildienstleistende

Mit Michael Nadig, Mels, und Dominic Eisenring, Sevelen, werden in den nächsten Monaten wiederum zwei Zivildienstleistende eingesetzt. Sie stehen dabei unter der Führung von Kinder- und Jugendbegleiter David Oswald.

### Klassenorganisation Schuljahr 2016 / 2017

Gegenüber den aktuellen Schülerzahlen werden im kommenden Schuljahr 2016/17 insgesamt 14 Kinder mehr beschult. Diese verteilen sich wie folgt:

Insgesamt 80 Kinder des ersten Kindergartenjahres wurden den sieben **Kindergärten** zugeteilt. Die Einteilung erfolgte anhand von festgelegten Kriterien. Problematisch war die Zuteilung in den Kindergarten «Berg». Da im eigentlichen Berggebiet ein sehr kleiner Jahrgang eingeschult wird, musste die Gebietsgrenze erweitert werden. Mit den betroffenen Eltern wurde vor der Einteilung eine Besprechung durchgeführt.

Bei acht Kindern wurde der Aufschub der Kindergartenpflicht um ein Jahr verfügt. Als Entscheidungsgrundlage dienten ein Antrag der Eltern sowie die Bestätigung durch einen Kinderarzt.

Dem **Einschulungsjahr** wurden 13 Schulkinder zugeteilt.

Rekordverdächtige 111 Kinder werden im neuen Schuljahr in einer **ersten Klasse** der fünf Dorfschulhäuser «Quader», «Unterdorf», «Feld», «Stauden» (2 Klassen) sowie in einer halben Klasse im Schulhaus «Berg» beschult.

Aus der 6. Primar- bzw. der 1. Realschule wechseln insgesamt 74 Schüler/innen in die 1. Klassen der **Oberstufe**. Dabei wurden 29 Kinder der 1. Real- (zwei Klassen) und 45 Kinder der 1. Sekundarschule (zwei Klassen) zugeteilt. Zwei Schüler der 6. Primarklasse wechseln aufgrund der Empfehlungen der jeweiligen Sportverbände in die Sportschulen «Gams» bzw. «Bad Ragaz». Ein weiteres Schulkind wechselt auf Schuljahr 16/17 in die 2. Sekundarklasse der Sportschule in Schaan.

Die Schulleitungskonferenz hat insgesamt 300 Zuweisungsverfügungen erlassen. Gegen die Einteilungen gingen dabei drei Rekurse ein. Diese werden durch den Schulrat Mitte Juni behandelt.

### Schülerstatistik Schuljahr 2016 / 2017

#### (provisorisch)

##### Kindergarten

■ 1. Kindergartenjahr	80	
■ 2. Kindergartenjahr	69	<b>149</b>

■ Einschulungsjahr		<b>13</b>
--------------------	--	-----------

##### Primarschule

■ 1. Klasse	111	
■ 2. Klasse	72	
■ 3. Klasse	75	
■ 4. Klasse	68	
■ 5. Klasse	75	
■ 6. Klasse	77	<b>478</b>

##### Oberstufe

■ 1. Sek	45	
■ 2. Sek	43	
■ 3. Sek	35	
■ 1. Real	29	
■ 2. Real	29	
■ 3. Real	24	<b>205</b>

<b>Total Schulgemeinde</b>		<b>845</b>
----------------------------	--	------------

##### Auswärtige

■ Sportschulen	6	
■ Sonderschulheime	17	
■ Privatschulen	24	<b>47</b>

Die durchschnittlichen Klassengrössen präsentieren sich für das kommende Schuljahr wie folgt:

■ 7 Kindergärten	21.2 Kinder
■ 1 ESJ-Gruppe (0.5 Klasse)	13.0 Kinder
■ 25 Primarklassen	19.1 Kinder
■ 6 Sekundarklassen	20.5 Kinder
■ 6 Realklassen	13.7 Kinder
<b>44.5 Klassen total</b>	<b>19.0 Kinder</b>

### Lehrplan Volksschule

Die Vorbereitungen zur Einführung des Lehrplanes Volksschule sind in vollem Gang. In den nächsten drei Jahren werden durch die Lehrpersonen Weiterbildungseinheiten von acht Tagen (inkl. Einführungstage) zu absolvieren sein. Der Schulrat hat inzwischen beschlossen, pro Schuljahr einen Weiterbildungsblock in der Schulzeit durchzuführen. Das bedeutet, dass die Schülerinnen und Schüler in den nächsten drei Schuljahren je einen zusätzlichen Schultag schulfrei haben. Es handelt sich dabei um folgende Daten:

- Freitag, 12. Mai 2017
- Mittwoch, 15. November 2017
- Montag, 28. Mai 2018

### Schulhausordnung Oberstufenzentrum «Kirchbünt»

Das Lehrkräfteteam der Oberstufe «Kirchbünt» hat in einem sorgfältigen Prozess eine neue Schulhausordnung erarbeitet. Diese regelt das Zusammenleben auf dem Schulhausareal.

Die Schulhausordnung wurde inzwischen vom Schulrat genehmigt und ist somit in Rechtskraft erwachsen.

### Informatik-Gesamterneuerung

Die Bürgerschaft hat an der Bürgerversammlung vom 06. April 2016 dem Gesamterneuerungskredit der Schulinformatik zugestimmt. Inzwischen sind die nächsten Planungs- und Umsetzungsschritte an die Hand genommen worden. So wurden in Absprache mit den Technischen Betrieben Grabs verschiedene Teilprojekte geschaffen.

- Im ersten Teilprojekt erfolgte die öffentliche Ausschreibung der Hard- und Software. Diese wurde Ende Mai im kantonalen Amtsblatt sowie der Submissionsplattform «SIMAP» öffentlich ausgeschrieben. Die Vergabe der Arbeiten erfolgt dann Mitte August 2016 durch den Schulrat.
- Im zweiten Teilprojekt erfolgt der Anschluss der Schulhäuser an das Glasfasernetz der Technischen Betriebe Grabs. Die Umsetzung ist in den Sommerferien geplant.
- Im dritten Teilprojekt wird die zentrale Serverinfrastruktur für die Schulinformatik aufgebaut. Dabei wurde als Serverstandort das Rathaus Grabs festgelegt.

Weiter wird in einem nachfolgenden Schritt der Support für die Gesamtinformatik der Schule Grabs analysiert und geregelt.

### Schwimmunterricht

Der Schwimmunterricht für das kommende Schuljahr ist geregelt. Die grossen Kindergartenkinder sowie die Primarschüler der 1. bis 4. Primarklasse werden weiterhin im 14-Tagesrhythmus in den Hallenbädern Buchs und Eschen den Schwimmunterricht besuchen. Der Transport wird auch im kommenden Schuljahr

durch die Firmen Graf Reisen, Buchs (Flös), und WMA Touristik AG, Mauren (Eschen), gewährleistet.

### Polysportive Stafette vom 18. Mai 2016

Die zweite Austragung der polysportiven Stafette in Grabs konnte wiederum erfolgreich durchgeführt werden. Am 18. Mai 2016 nahmen 45 Oberstufenteams aus dem ganzen Kanton an diesem Schulsportanlass teil. Insgesamt 225 Sportlerinnen und Sportler sowie 100 Helferinnen und Helfer standen bei herrlichem Wetter

und hervorragenden Wettkampfbedingungen im Einsatz. Schwimmen, Crosslauf, Biken, Inline Skaten und Biathlon waren die fünf Disziplinen, die es zu absolvieren galt. Die Schule Grabs stellte insgesamt neun Teams, wobei das beste Knabenteam den 2. und das beste Mädchenteam den 4. Rang belegten. An der Schweizermeisterschaft errang dann das Knabenteam den hervorragenden Bronzeplatz. Grabs ist eine absolute Sporthochburg. Errang doch in den letzten acht Jahren immer ein Team aus Grabs einen Podestplatz.

Der Schulrat dankt dem Organisationskomitee in der Zusammensetzung von Jenny Düsel (Oberstufenlehrerin), Petra Sulser (Schulrätin), André Fernandez (Gemeinderat), Sandra Forrer (Oberstufenlehrerin), Bea Buchs (Schwimmlehrerin) sowie Katja Grossniklaus (Sportkordinatorin) für den grossen Einsatz und die tadellose Organisation herzlich. Auch den betroffenen Anwohnern gebührt ein Dankeschön für das Verständnis, welches sie diesem Anlass entgegenbringen. Im nächsten Mai findet die Stafette dann nochmals in Grabs statt.



## IMPRESSIONEN POLYSPORTIVE STAFETTE

